



Forfatter, foredragsholder og tidligere leder av Foreldreutvalget for grunnopplæring, Loveleen Rihel Brenna, sier til Aftenposten at hun bevisst har eksponert sine barn for flere språk, og at de har fått igjen for dette i voksen alder. Hun har to sønner på 20 og 24 år, som begge behersker norsk, engelsk, spansk og hindi. Her er hun sammen med yngstedatteren Aryana (4), som får høre barnesanger på både norsk, engelsk og hindi. FOTO: Olav Olsen / Aftenposten

# - Norske politikere verdsetter ikke det flerspråklige

Forskning viser at opplæring i eget morsmål er prestasjonsfremmende, men norske politikere fokuserer kun på norskopplæringen, mener språkforsker.

**Christine Spersrud Haug**

Publisert: 28.mar. 2013 16:25 Oppdatert: 31.mar. 2013 17:11

Norske politikere er veldig opptatt av at minoritetsbarn- og ungdom skal lære seg best mulig norsk.

Språkforsker ved Universitetet i Tromsø, Øystein A. Vangsnes, sier til Aftenposten at en undersøkelse av minoritetsspråklige elever i Danmark og Sverige viste at de svenske elevene, som i større grad fikk opplæring i morsmålet sitt, presterte bedre enn de danske.

- I Norge anser man ikke disse elevenes språkkunnskaper som en ressurs, og er ikke et område som politikerne prioriterer. Med unntak for samisk legger lovverk og retningslinjer opp til at minoritetsspråklige først og fremst skal lære seg norsk, men opplæring på morsmål er sannsynligvis gunstig også for utvikling av ferdigheter i norsk, sier han.

## - Tospråklighet er bra

Vangsnes peker videre på at ny forskning fra Skottland indikerer at de som har tospråklig opplæring med gælisk som førstespråk, er bedre i engelsk enn de som får opplæring i engelsk.

- Alt tyder på at tospråklighet er bra. Man må satse på språkopplæring i tidlig alder, og se på det som en investering, sier han, og understreker at det her er snakk om å tilby morsmål-opplæring i tillegg til vanlig norskundervisning, og ikke på bekostning av den.

**Les også**



**- Du gjør ikke barna en tjeneste ved å velge dubbet film**

Språkforsker Øystein A. Vangsnes mener dubbing av filmer og TV-serier ødelegger språkforståelsen til norske barn. Han får støtte fra et samlet europeisk språkmiljø.

- Norske politikere ser ikke ut til å verdsette det flerspråklige, men fokuserer kun på norskopplæringen, sier han.  
Vangsnes får støtte av forfatter, foredragsholder og tidligere leder av Foreldreutvalget for grunnopplæring, Loveleen Rihel Brenna.

**- Nyansert debatt**

**- Jeg skulle ønske det var en mer nyansert debatt. Vi må begynne å se på morsmål som en ressurs, også må vi se på hva lærerne gjør for å fremme dette. Morsmålet ditt er en kompetanse som du tar med deg videre i livet, sier hun.**

Brenna synes likevel ikke det vil være noe vits i å innføre obligatorisk morsmålsopplæring for alle minoritetsspråklige barn og unge.

- Hvem skal definere hva som kvalifiserer til å være morsmål eller ikke? Tilbudet bør være der, men det bør heller være en mulighet man har, fremfor tvang.

Debatten om morsmålsopplæring i Norge er for ensidig, mener hun.

**- Det har vært lite fokus på flerspråklighet og fordelene man får. Det har vært mye synsing og lite handling.**

- Det viktigste er at man anerkjenner flerspråklighet som en styrke som gir konkurransefortrinn, og at skolen ser på dette som en ressurs. Utfordringen er å se på norsk og morsmålet som likeverdige, og at et annet morsmål er en styrke.

**Negativ effekt**

I den norske skolen er det mer enn 150 språk, og bare i Osloskolen er det mer enn 120 språk. Ifølge Utdanningsetaten har omtrent 40 prosent av elevene et annet morsmål enn norsk og samisk.

Høsten 2011 fikk i underkant av 44.000 elever særskilt norskopplæring. I samme periode mottok oppimot 2.500 elever bare morsmålopplæring og 11.300 elever fikk bare tospråklig fagopplæring. Sistnevnte skjer innenfor det ordinære undervisningstimetallet, og elevens morsmål blir brukt i opplæringen, som for eksempel ved opplæring av matematikk på urdu.

Somalisk, arabisk og polsk er de vanligste språkene i norske skolen.

---

## Språk i påsken

I en artikkelserie i Aftenposten vil vi denne påsken ta opp ulike temaer som omhandler språket vårt.

Les Aftenpostens papirutgave, følg med på [ap.no/kultur](http://ap.no/kultur) og delta i språkdebatten.

---

## Opplæringsloven

I opplæringsloven § 2-8 heter det at elever i grunnskolen med annet morsmål enn norsk og samisk har rett til særskilt norskopplæring til de har tiltrekkelig kunnskap i norsk til å følge den vanlige opplæringen i skolen. Om nødvendig har slike elever også rett til morsmålsopplæring, tospråklig fagopplæring eller begge deler.

*Kilde: Utdanningsspeilet 2012*

---

## Mest lest kultur

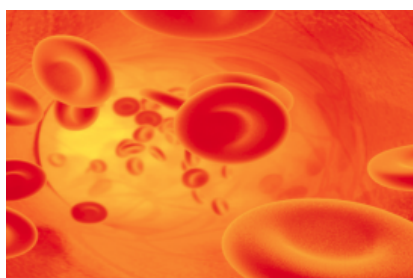


**Forbered deg på en actionsommer med zombier og apokalypse**  
Programmet for kinosommeren 2013 er klart.

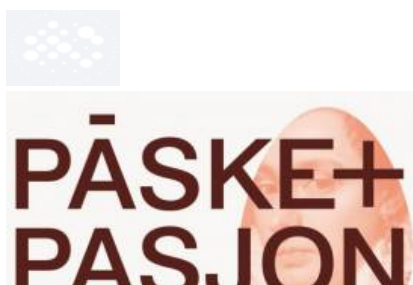


- Vi tør ikke ta debatten om kongehuset  
- Mette Marit ser ikke at hun tar viktige verdistandpunkt som landets kronprinsesse. Og det norske samfunn tør ikke ta debatten om kongehuset, sier statsviter Carl-Erik Grimstad.

## [Underholdningsguiden](#)



**[Universitetet for miljø- og biovitenskap \(UMB\) tilbyr 43 masterprogrammer](#)**



# Sluttnoter

1. <http://www.aftenposten.no/kultur/--Du-gjor-ikke-barna-en-tjeneste-ved-a-velge-dubbet-film-7157296.html>

---